



● 武宇林 著

中国花儿通论

Zhong Guo Hua Er Tong Lun



宇林

宁夏人民出版社

作者与宁夏固原地区回族
“花儿”歌手海平在一起
(2006年)



作者在青海地区调研“花
儿”(2002年)



作者在吉尔吉斯斯坦调研
“花儿”，和《回民报》
的编辑们在一起(2016年)





◎ 武宇林 著

中国花儿通论

ZHONGGUO HUAER TONGLUN

宁 / 夏 / 人 / 民 / 出 / 版 / 社

图书在版编目 (C I P) 数据

中国花儿通论 / 武宇林著. —银川: 宁夏人民出版社,
2008.8

ISBN 978-7-227-03884-9

I. 中… II. 武… III. 花儿-简介-中国 IV.I207.7

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第122846号

中国花儿通论

武宇林 著

选题策划 哈若蕙 何克俭

责任编辑 姚发国

装帧设计 赵 倩

责任印制 来学军

宁夏人民出版社 出版发行

出 版 人 杨宏峰

地 址 银川市北京东路139号出版大厦

邮购电话 0951-5044614

邮 编 750001

网 址 www.nxcbn.com

电子信箱 nxcbmail@126.com

经 销 全国新华书店

印刷装订 宁夏捷诚彩色印务有限公司

开 本 780×920mm 1/16

印 张 30.5

字 数 400千

版 次 2008年8月第1版

印 次 2008年8月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-227-03884-9/I·1037

定 价 58.00元



作者简介

ZUOZHEJIANJIE

武宇林，原籍山西大同市，日本广岛大学文学博士，教授，二级美术师。现在北方民族大学就职，硕士生导师。中国民间文艺家协会会员、中国民俗学会会员。

先后就读于中国陕西师范大学、日本岛根县立女子大学、日本岛根大学和日本广岛大学，获陕西师范大学文学学士学位、岛根大学教育学硕士学位、广岛大学文学硕士和文学博士学位。1995年至2005年在日本留学期间，曾10多次获奖，其中有征文比赛一等奖和二等奖、美术作品金奖、留学生演讲比赛一等奖等；曾兼任大学中国语讲师、中国画讲师，编著出版《实用中国语基础课本——石井先生的北京之旅》（与狩野キャロライン教授合著，日本南云堂出版社2001年）；自幼酷爱书画，在日本多次举办个人画展，《雪夜》、《黄土高原之花》、《荷花》、《牡丹》、《清泉》、《翠竹》等多幅中国工笔画作品被日本和英国友人收藏，出版《武宇林中国工笔画集》（日本黑潮社2004年）。

多年来，潜心于中国民俗学特别是中国“花儿”民歌研究，数年来沿古丝绸之路，深入陕西、宁夏、甘肃、青海和新疆等地以及吉尔吉斯斯坦共和国进行“花儿”的田野调查。2005年9月，在博士论文的基础上完成的日文专著《丝绸之路口传民歌——“花儿”的研究》在日本信山社出版。在国内外发表的主要论文有《中国西北部民歌“花儿”的修辞》、《中国西北部口传民歌“花儿”中的牡丹》、《“花儿”中的对喻程式化修辞手法》、《洮岷“花儿”的现状与西北“花儿”的传承》、《中国“花儿”传承基地——松鸣岩“花儿会”调研报告》、《元代的蒙古人及蒙古语与西部“花儿”》、《“花儿”与回族民俗文化——兼谈“花儿”的族属问题》、《元代的“回回”与西部“花儿”》、《中亚回族与口传民歌“花儿”——吉尔吉斯斯坦中亚回族民俗文化考察》等。



◆ 甘肃省岷县“花儿”观摩会（2005年）



◆ 青海省峡群寺“花儿会” (2002年)



◆ 宁夏著名回族“花儿”歌手马汉东和李凤莲（2008年）

前言

在中国西北的甘肃、青海、宁夏和新疆等地，至今传唱着一种被称作“花儿”的民间歌谣。“花儿”的唱词是汉语，但是其创作者和演唱者却有汉族、回族、东乡族、撒拉族、保安族、藏族、蒙古族、土族、裕固族以及中亚的东干族等诸多民族。这一古老的口承民歌千百年来流行于广袤的中国西北，其流传区域民族众多，地理环境独特，曾是繁盛的丝绸古道。“花儿”的诞生和传播与丝绸之路的历史、文化有着一定的渊源关系，这种渊源也反映了“花儿”的诞生与演变。

“花儿”民间歌谣与文学、音乐学、社会学、历史学、民族学、民俗学、语言学等都有着密切的联系。其歌唱内容包罗万象，时空跨越上千年，记录着中国唐、宋、元、明、清、民国以及新中国以来的社会面貌及平民百姓的情感世界，犹如一幅幅通俗而生动的中国历史画卷。其创作中广泛使用的修辞手法与《诗经》中的“赋”、“比”、“兴”相媲美，被誉为“西北地区的诗经”；其结构、韵律体现出极强的口头程式，形成了独特的表现形式；其曲调丰富多彩，既高亢、粗犷，也不乏悠扬、委婉，体现了多民族、多元性文化生活的丰富性；其强大的生命力和传播功能，表现在众多民族共同使用汉语进行演唱，并各具特色。跨地域、跨文化、跨民族、跨时空的“花儿”民歌具有极强的艺术生命力和文化包容性，是西北多民族地区文化交流、民族和谐的桥梁与纽带，也是中华民族多元一体文化格局的生动诠释。

然而，与其他传统民间艺术一样，在现代文化的冲击之下，“张口即来，闭口即无”的口传民歌“花儿”正面临着失传的危机，原生态“花儿”歌谣的传承后继乏人。2006年6月，国务院批准文化部确定的第一批国家级非物质文化遗产名录公布，共计518项，以民间文学、音乐、舞蹈、戏剧、曲艺、杂技与竞技、美术、手工技艺、传统医药和民俗十大类呈现。在音乐类中，“花儿”名列其中，宁夏回族山花儿、莲花山花儿会、二郎山花儿会、老爷山

花儿会、松鸣岩花儿会、丹麻土族花儿会、瞿昙寺花儿会、七里寺花儿会等一起入选。“花儿”的入选，标志着人们对这种民族民间艺术的认识和研究水平达到了一个新的高度，也为抢救和保护这一珍贵的非物质文化遗产提供了千载难逢的绝好机遇。

近年来，“花儿”歌谣越来越被海内外学界以及联合国教科文组织所关注，不仅是中国学者，美国、德国、加拿大、日本等国的一些学者也专程来到中国西北，对“花儿”及“花儿会”进行田野调查。学者们从不同的角度对“花儿”歌谣展开研究，取得了丰硕的成果。

1995年至2005年作者在日本留学期间，将“花儿”民歌研究作为文学硕士和博士论文选题，对古丝绸之路沿线的甘肃、青海、宁夏、新疆等地的“花儿”进行了广泛深入的田野调查和研究，并于2005年在日本出版了《丝绸之路口传民歌——“花儿”的研究》日文专著，首次把中国西北的“花儿”民歌介绍到了日本。书中不仅对中国“花儿”的历史、现状、文学和民族特色等进行了系统而全面的研究和阐述，而且精选西北各地各民族的600多首具有代表性的“花儿”民歌，并全部翻译为生动形象、通俗易懂的日文，还附加有日文解析，为日语世界打开了一扇了解中国西部民间文化特别是民歌的窗口。这些散发着泥土芬芳的西北“花儿”歌谣第一次被大量传播到了海外，也为海外研究者提供了丰富的参考资料。作者3年前回国之后，又展开了对“花儿”新的研究，先后赴西北各地及吉尔吉斯斯坦进一步展开田野调查和研究，积累了大量的第一手资料，进而在翻译日文原著的基础上扩展和修改，完成了这本《中国花儿通论》。该书增补了许多新的内容，其中包括中亚东干族“花儿”，以及甘肃、宁夏等地近年来有关“花儿”的新动向等。

《中国花儿通论》是一部反映中国“花儿”民歌全貌的学术专著，共分六章。

第一章“花儿”概略。这是本书最具创新和探索精神的一章，主要探讨了“花儿”的历史、名称及流派分类等。针对先行研究中提出的关于“花儿”诞生的各种观点，就“花儿”的产生时代这一学术界尚未定论的难题，从更为广阔的社会学、历史学、民族学、语言学、人文学等背景中展开全方位、多视角的研究论证。（一）元代的回回和“花儿”的关系。提出了回族是歌唱“花儿”的主体民族之一、回族的历史与回族“花儿”的诞生有着密切的联系、回

族在“花儿”的传播中起了重要作用等观点。(二)元代的回回屯田和“花儿”的关系。(三)元代的蒙古人以及蒙古语和“花儿”的基本语言——河州话的关系。(四)宋、元时期的语言和“花儿”的语言关联。(五)历史上古丝绸之路的西凉乐、回回曲和“花儿”的关联。(六)宋元时期的讲唱民间文学、元曲和“花儿”的关联。(七)歌词中的古代地名与“花儿”的历史渊源。最后得出了“花儿”(主要指“河州型花儿”)有可能产生于元代的推论。另外,对“花儿”的名称也进行了探究,认为其名的形成有可能经过了无名(曲子)→“话儿”→“花儿”(花卉)→“花儿”(情歌)4个阶段,经历了由含糊到清晰、由浅显到深邃的漫长的演变过程。最后,作者根据“花儿”的诞生地、艺术风格、民族特色等因素,提出了中国“花儿”可按“河州型花儿”和“洮岷型花儿”两大流派进行分类的观点。

第二章“花儿”的基本形式。分别就“河州型花儿”和“洮岷型花儿”各自的句型、内部结构、句头和句末表现、程式化趋向等外在形式进行考证,阐述了二者各自的特点和异同以及“花儿”之所以“张口就来”的内在创作规律。特别对“花儿”的创作程式化现象进行了深入探究。

第三章“花儿”的主题。情歌是“花儿”民歌的主流,约占90%以上,分为“恋爱观”、“求爱”、“交际”、“争执”、“结婚”、“别离”共6类进行分析。另外,对“花儿”中反映“生活苦情”、“愤世嫉俗”、“人生哲理”等主题的其他内容也进行了归纳和解析。

第四章“花儿”的修辞。重点探讨了“花儿”歌词中的“赋”、“比”、“兴”修辞手法。在“花儿”民歌中大量存在的、与《诗经》颇为相似的修辞手法,为其艺术魅力之一,也是“花儿”的文学精粹所在。首先就“花儿”歌词中的“比兴”表现手法按“植物”、“动物”、“天象”、“器物”4类进行分析。其次,就“花儿”中的比喻表现手法按“对女性的比喻”和“对男性的比喻”两类进行分析,还特别提出了“男女对偶式比喻”程式化手法。

第五章“花儿”中的民族特色和民俗事象。“花儿”是古丝绸之路周边地区的回、汉、藏、撒拉、土族、保安、东乡、蒙古、裕固族,以及吉尔吉斯斯坦的东干族等多民族传唱的一种民歌,反映出极其丰富的少数民族特征和民间习俗特色。本章首先探讨了“花儿”在形成过程中与上述民族之间的内在联系

及其各自的特征，然后就其中所显现的西北风土人情、民间习俗进行分类研究。

第六章是关于宁夏、甘肃、青海、新疆和吉尔吉斯斯坦的“花儿”流行地区的田野调查报告。报告中真实再现了古老的“花儿”民歌在不同地区不尽相同的现状和传承情况，并提出弘扬和传承“花儿”这一非物质文化遗产的若干设想和建议。

总之，全书从唐、宋、元、明、清、民国以及新中国以来的纵向视角和古丝绸之路上多民族聚居地的横向视角，对中国“花儿”这一古老的民族艺苑奇葩进行了系统的研究和探索。书中所援引的700多首传统“花儿”民歌，其中有不少是从民间抢救上来的即将失传的非常古老而弥足珍贵的作品，其内容显现着唐、宋时期民间口头文学的痕迹，语言具有元、明、清的时代特质，堪称研究“花儿”及相关人文学科的活化石。本书所引用的参考文献达一百多部，上至《晋书》、《唐书》，下至当代出版物，既有中国以及台湾和香港的中文资料，也有日本等国的外文学术专著，可以说，《中国花儿通论》犹如一部“花儿学”教科书，开启了“花儿”研究的新领域，也为学界同仁提供了足可借鉴的崭新思路和交流平台。

前言 / 001

第一章 “花儿”概略 / 001

第一节 “花儿”的历史 / 001

一、“花儿”的诞生和早期研究 / 001

二、关于“花儿”的诞生年代 / 008

第二节 “花儿”的名称 / 060

一、关于“花儿”的名称 / 060

二、“花儿”的别名“少年” / 082

第三节 “花儿”的流派 / 084

一、先行研究 / 085

二、“河州型花儿”和“洮岷型花儿” / 086

第二章 “花儿”歌词的基本形式 / 094

第一节 “河州型花儿”歌词的基本形式 / 094

一、“河州型花儿”的短歌形式 / 096

二、“河州型花儿”的长歌形式 / 116

第二节 “洮岷型花儿”歌词的基本形式 / 126

一、“洮岷型花儿”的短歌形式 / 127

二、“洮岷型花儿”的长歌形式 / 147

第三章 “花儿”的主题 / 153

第一节 情歌 / 153

一、恋爱观 / 154

二、求爱 / 162

三、交际 / 168

四、争执 / 176

目 录 C O N T E N T S

五、结婚 / 182

六、别离 / 190

第二节 其他歌谣 / 197

一、生活苦情 / 197

二、愤世嫉俗 / 200

三、人生哲理 / 202

第四章 “花儿”的修辞 / 207

第一节 比兴 / 207

一、植物的比兴 / 210

二、动物的比兴 / 235

三、天象的比兴 / 243

四、器物的比兴 / 248

第二节 比喻 / 254

一、对女性的比喻 / 255

二、对男性的比喻 / 264

三、男女对偶式比喻 / 270

第三节 赋 / 282

一、描写客观场景的赋 / 283

二、陈述主观愿望的赋 / 287

三、刻画人物形象的赋 / 288

第五章 “花儿”中的民族特征和民俗事象 / 292

第一节 “花儿”中的少数民族特征 / 293

一、回族与“花儿” / 293

二、藏族与“花儿” / 306

三、撒拉族与“花儿” / 315	
四、蒙古族与“花儿” / 320	
五、土族与“花儿” / 322	
六、保安族与“花儿” / 324	
七、东乡族与“花儿” / 329	
八、裕固族与“花儿” / 332	
九、东干族与“花儿” / 333	
第二节 “花儿”中的西北民俗事象 / 339	
一、生产与生活方式 / 339	
二、服饰和饮食风俗 / 352	
三、婚姻习俗 / 361	
四、民间节日 / 366	
第六章 “花儿”的田野调查 / 378	
第一节 宁夏“花儿” / 378	
一、海原“花儿” / 379	
二、西吉“花儿”(一) / 385	
三、西吉“花儿”(二) / 391	
四、固原“花儿” / 397	
五、隆德“花儿” / 402	
第二节 甘肃“花儿” / 408	
一、康乐县莲花山“花儿会” / 408	
二、岷县二郎山“花儿会” / 417	
三、和政县松鸣岩“花儿会” / 425	
第三节 青海“花儿” / 436	
一、西宁市南山公园“花儿会” / 436	

目 录 C O N T E N T S

二、大通县老爷山“花儿会” / 439

三、平安县峡群寺“花儿会” / 442

第四节 新疆“花儿” / 448

一、长山子镇“花儿会” / 448

二、新疆回族“花儿王”韩生元 / 450

第五节 吉尔吉斯斯坦东干族“花儿” / 455

一、东干语与稍葫芦农庄的东干族“花儿”歌手 / 456

二、苏联时期的东干族“花儿”文献 / 461

三、濒于消亡的东干族“花儿”现状 / 465

第六节 “花儿”的创新与传承 / 468

一、“花儿”潜在着失传的危机 / 469

二、关于“花儿”创新与传承的思考 / 471

后记 / 475

第一节 “花儿”的历史

一、“花儿”的诞生和早期研究

“花儿”歌谣是流传在中国西北地区的一种古老的民间歌谣，有着悠久的历史，自古以来就被当地各族人民群众所喜爱，至今传唱不衰。然而，“花儿”在旧中国却被贬为“野曲”、“淫词俚语”，读书人对此也不屑一顾。辛亥革命后，在“五四”新文化运动的影响下，民俗开始得以重视，北京大学开展了在全国征集民间歌谣的活动。至此，西北地区的民歌“花儿”也终于被学者所关注。北京大学歌谣研究会编辑发行的《歌谣周刊》第82号（1925年3月15日）首次登载了袁复礼先生所收集的30首“花儿”歌谣，以及题为《甘肃的歌谣——“话儿”》的文章，使“花儿”歌谣这一土生土长的民间文学登载上了中国高等学府的文学刊物。据刘凯先生的《〈歌谣周刊〉与七十年来的“花儿”研究》一文介绍：“1922年创刊的北京大学《歌谣周刊》，是我国最早以搜集、研究歌谣为主的民间文学期刊……流行于我国西部地区青海、甘肃、宁夏、新疆等地的民歌‘花儿’就是这个时期通过《歌谣周刊》的介绍，才首次冲出西部一隅为国人所知。”^①值得庆幸的是，《歌谣周刊》第82号所登载的30首甘肃“花儿”民歌

^① 刘凯《西部花儿散论》 p371 广西民族出版社 1995